

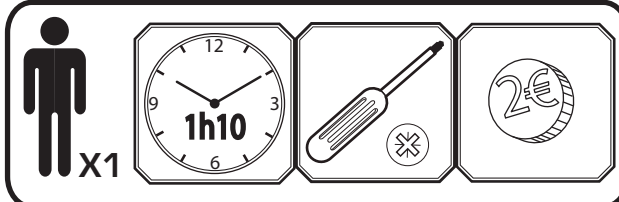
F-ATTENTION!
GB-WARNING!
D-ACHTUNG!
NL-WAARSCHUWING!
E-¡ADVERTENCIA!
P-ATTENÇÃO!
I-¡AVVERTENZA!
DK-ADVARSEL!
S-VARNING!
FNI-VAROITUS!
N-ADVARSEL!
H-FIGYELMEZTETÉS!
CZ-UPOZORNĚNÍ!
SK-UPOZORNENIE!

PL-OSTRZEŻENIE!
BG-ВНИМАНИЕ!
RO-AVERTISMENT!
GR-ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
SI-OPOZORILO!
HRV-UPOZORENJE!
TR-UYARI!
RUS-ВНИМАНИЕ!
UA-УВАГА!
EST-HOIAUTUS!
LT-DEMESIO!
LV-UZMANĪBU!
!تنبيه-AR

ans
years
Jahre
jaar
años
anni
år
ar

vuotta
år
év
let
rokov
lata
godini
ani
χρόνια
سنوات

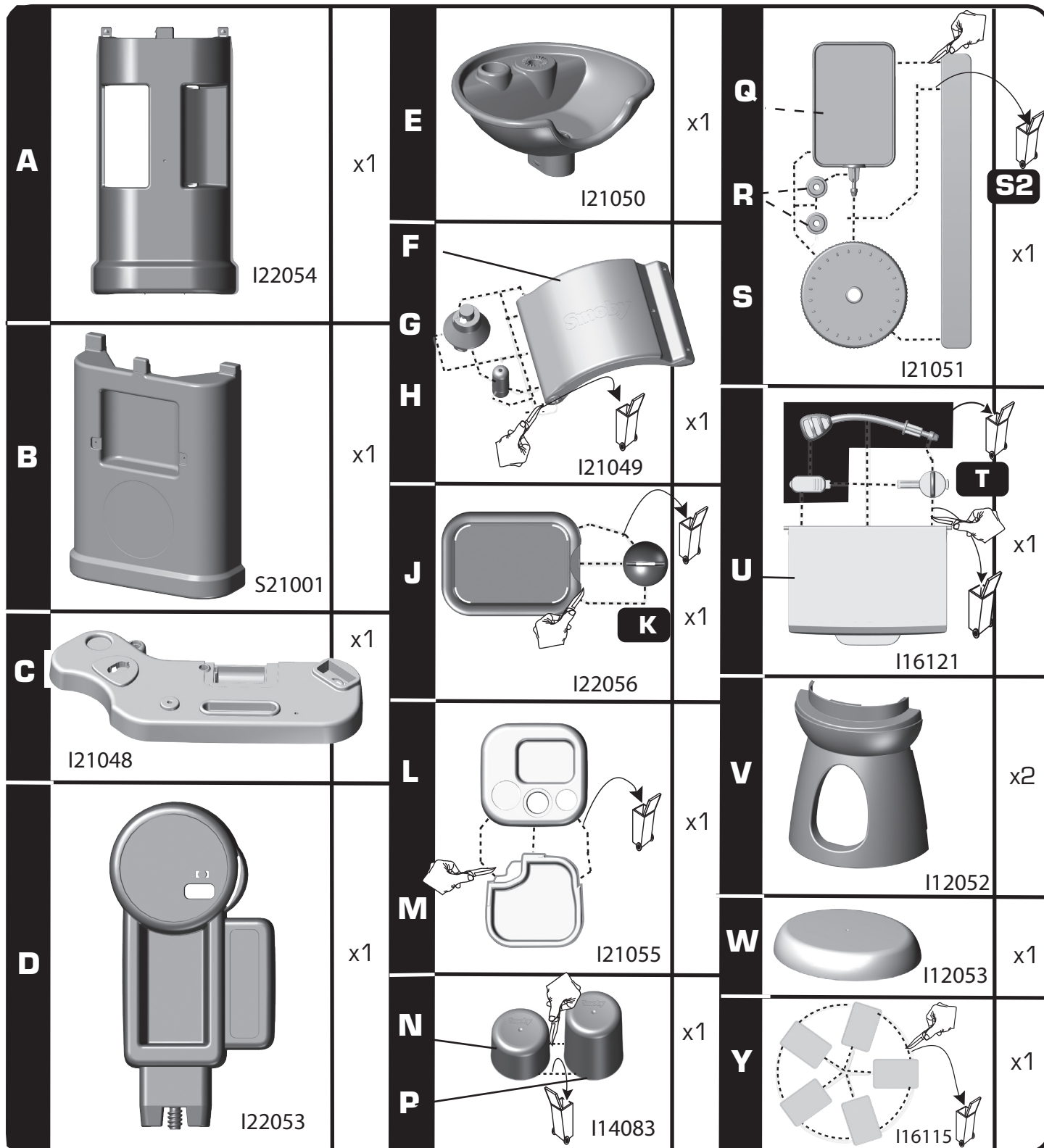
let
godina
yapından
let
roki
aastastele
metų
gadiem
سنوات

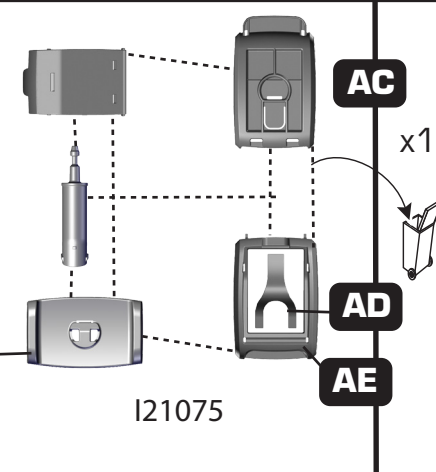
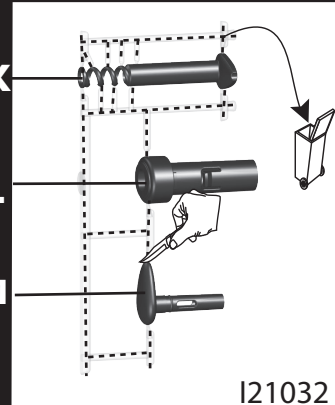
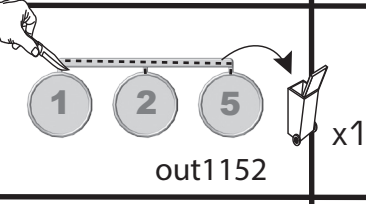
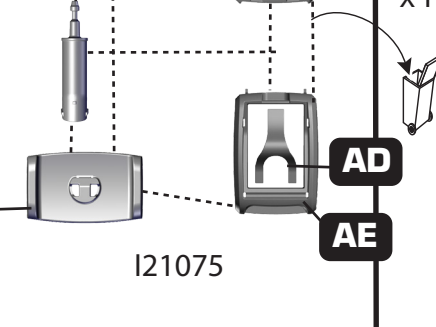
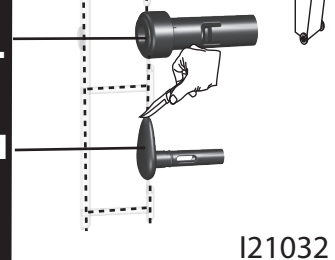
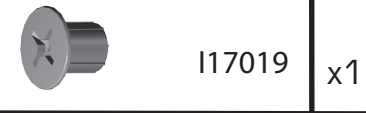
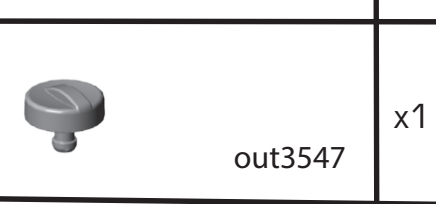
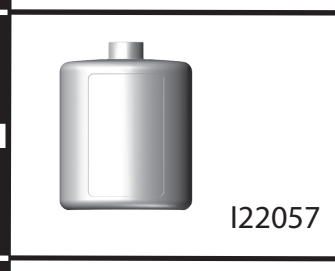
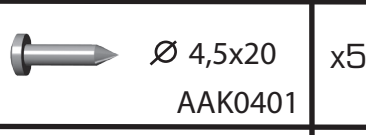
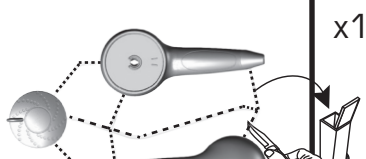
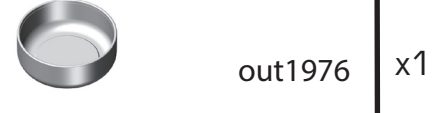


Smoby

F-Outils non fournis
GB-Tools not provided.
D-Werkzeug nicht inbegriffen
NL-Gereedschap niet inbegrepen
E-Herramientas no incluidas
P-Ferramentas não fornecidas.
I-Utensili non forniti
DK-Værktøj medfølger ikke.
S-Verktyg ingår inte.
FIN-Ei sisällä työkaluja
N-Verktøy følger ikke med
H-A szerszámok nem tartozéka a terméknek.
CZ-Nářadí není součástí dodávky
SK-Náradie nie je súčasťou dodávky
PL-Narzędzia niedostarczone w zestawie.
BG-Инструменти не са предоставени.

RO-Scule neincluse
GR-Τα εργαλεία δεν περιλαμβάνονται
SI-Orodje ni priloženo.
HRV-Alati se ne isporučuju
TR-Ürüne dahil değildir
RUS-Инструменты не поставляются.
UA-Інструменти не входять у комплект
EST-Tööriistu ei ole kaasas.
LT-Irankių komplekte nėra
LV-Rīki komplektā nav ietverti.
الأدوات غير مُرفقة مع المنتج. •AR



Z		AC	AK		AQ	
AA			AL		AR	
AB		AD	AM		AS	
AF		AN		AT		
AG		AO		AU		
AH		AP		AV		
					AW	
					BA	

BARBER SHOP

SMOBY TOYS S.A.S.

Service après vente / After sales service : www.smoby.fr
95 route du Haut Jura - 39170 Lavans-lès-Saint-Claude / France.

Smoby

Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance: for any problems, return this card /

Verbraucher-Info: Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice: voor inlichtingen, deze kaart naar ons terugsturen /

Atención al consumidor: para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore: per informazioni, rispedire la presente cartolina.

NOM / NAME : _____ PRENOM / SURNAME : _____ RUE / STREET : _____ VILLE / TOWN : _____ CODE POSTAL / POSTAL CODE : _____ PAYS / COUNTRY : _____ N°TEL : _____ EMAIL : _____		Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung / Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descizione del motivo del reclamo : ☐ Manquant / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante. ☐ Cassé / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto. ☐ Commentaires / Comments / Bemerkung / Opmerkingen / Comentarios / Commenti.		Ref.: _____ Couleurs/Colors: _____ N° Notice / IS Number : AAP2476A	
N° : ☐ Qté : _____		N° : ☐ Qté : _____		N° : ☐ Qté : _____	



⚠ WARNING: CHOKING HAZARD.

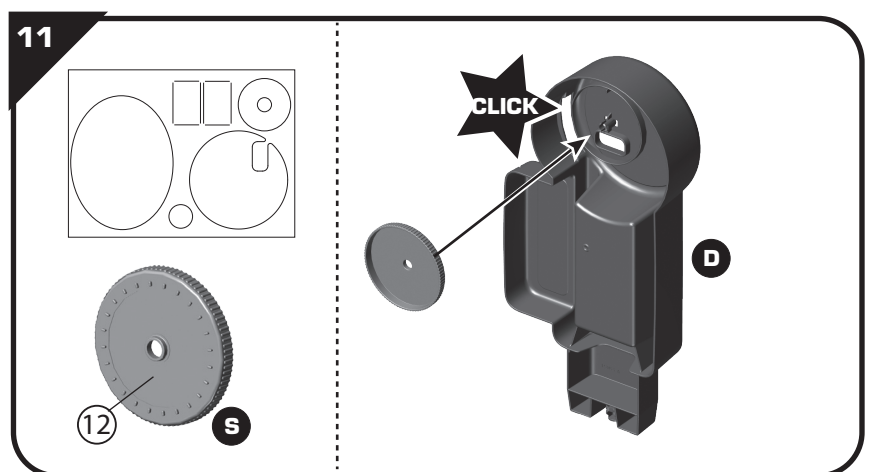
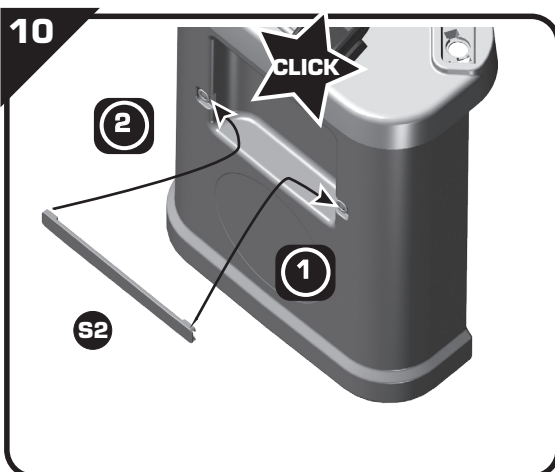
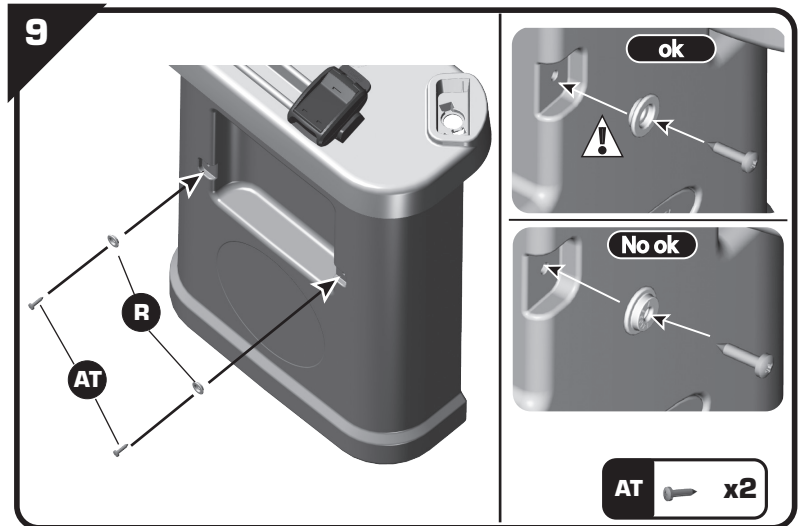
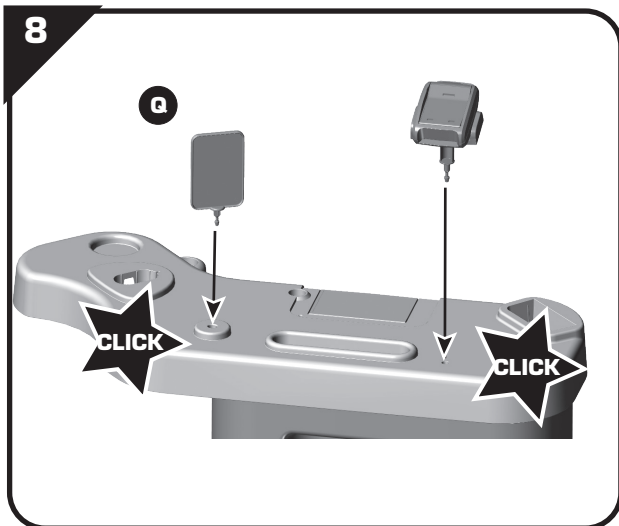
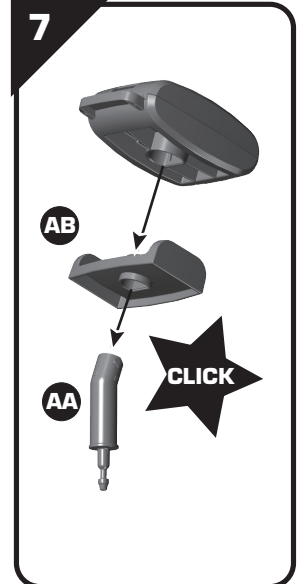
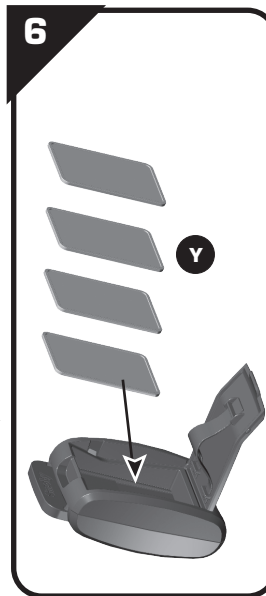
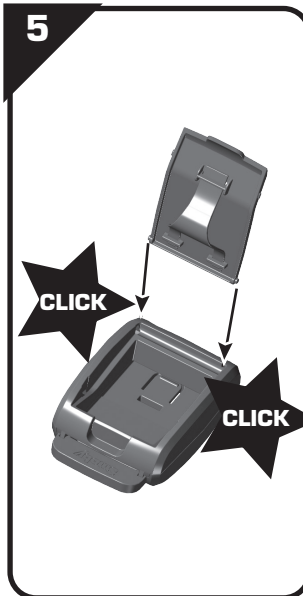
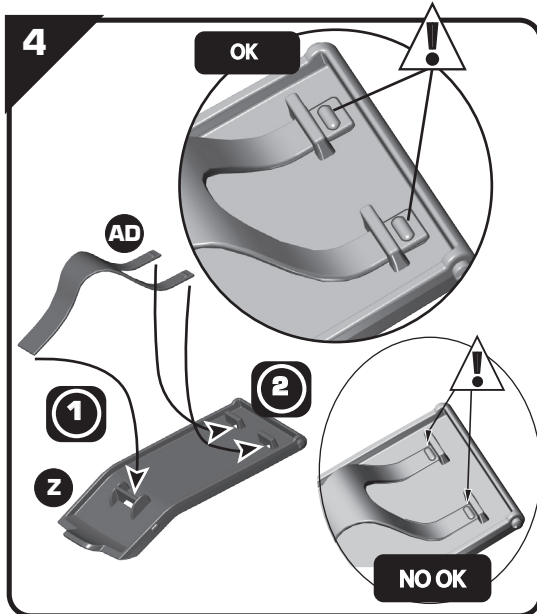
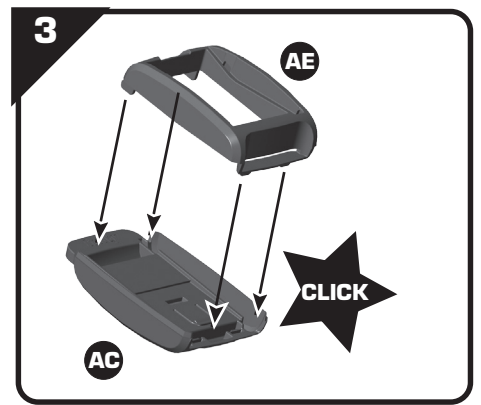
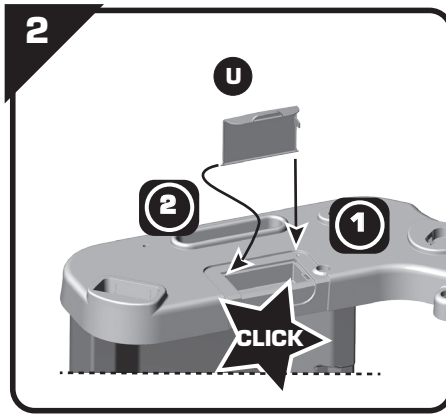
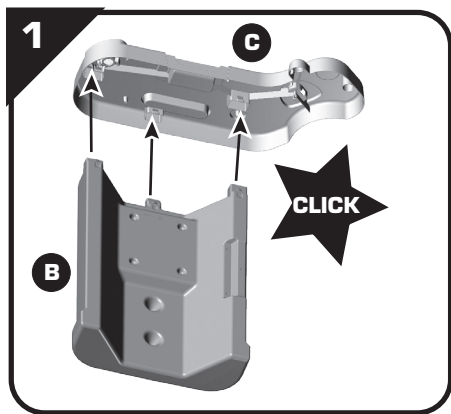
Small parts. Not for children under 3 yrs.

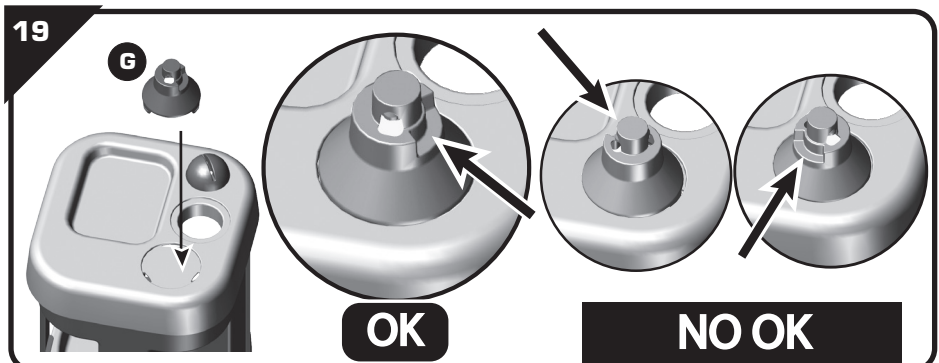
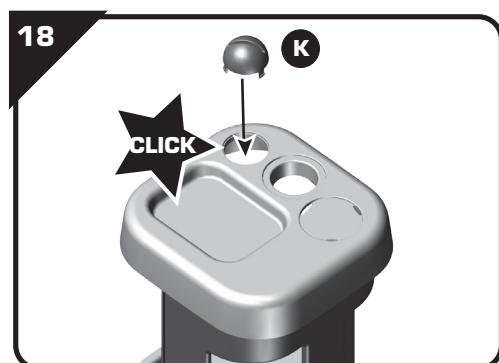
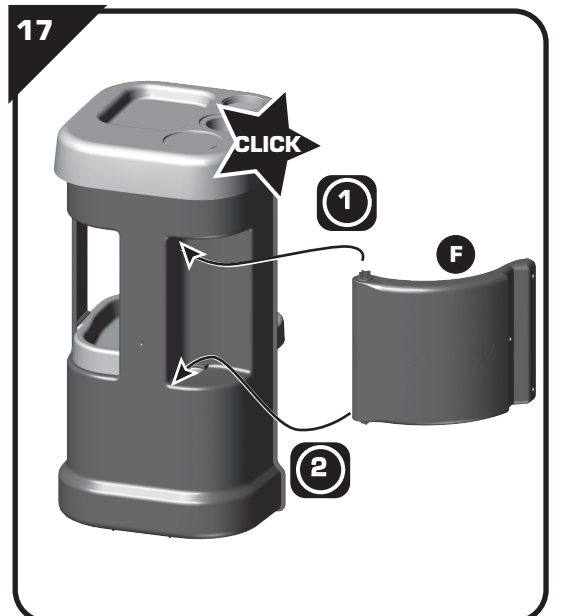
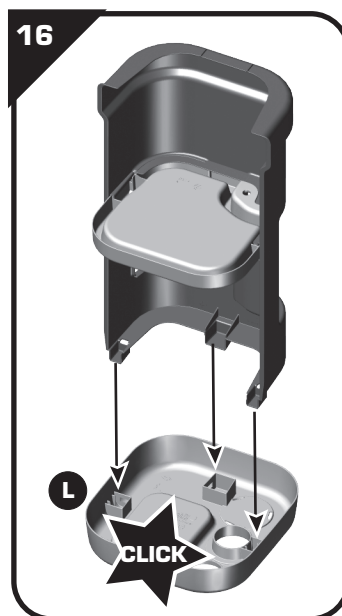
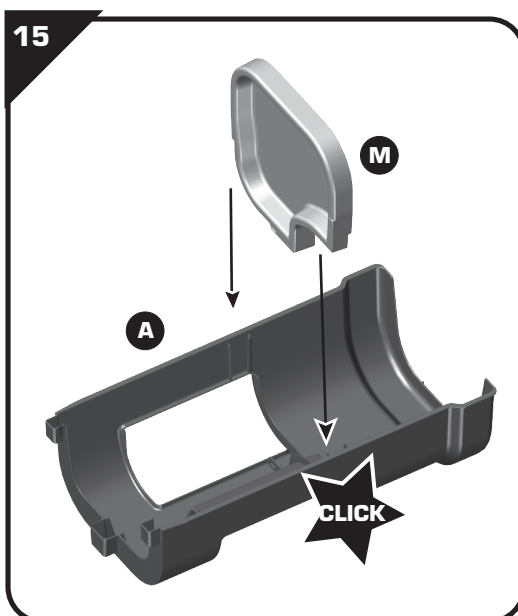
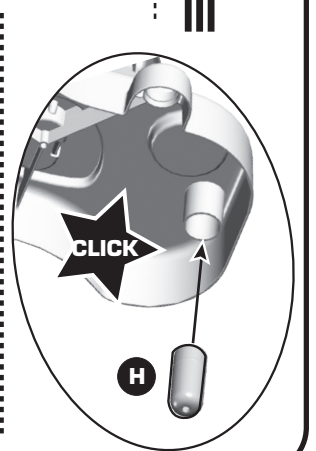
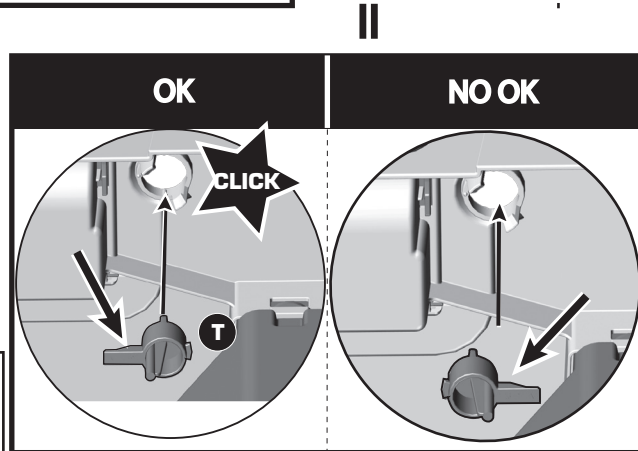
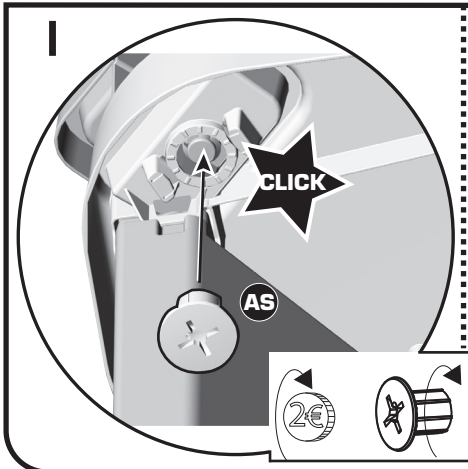
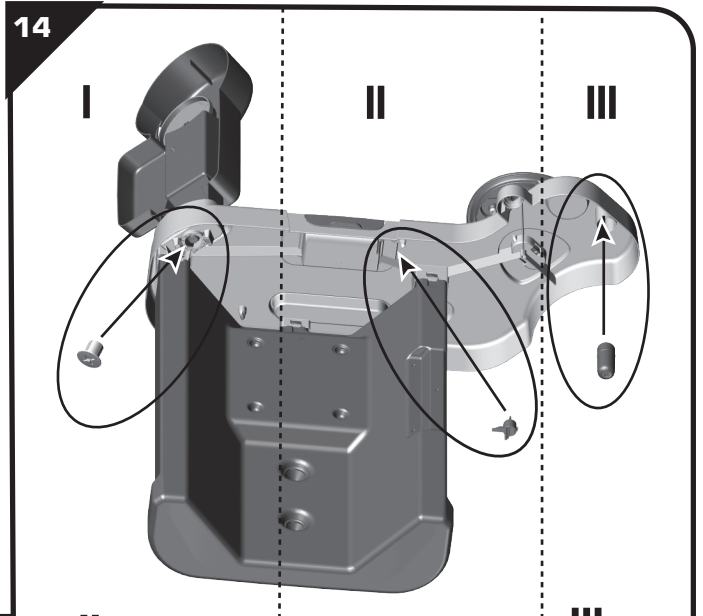
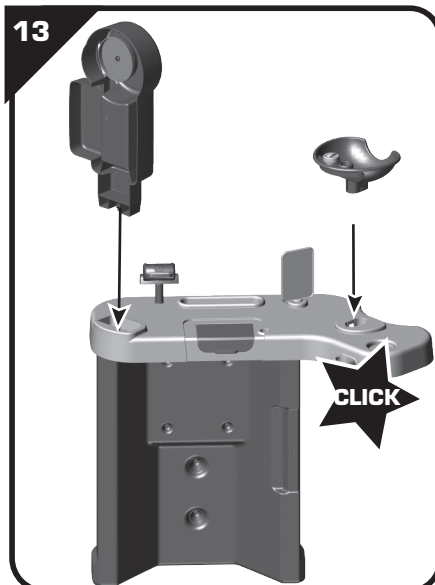
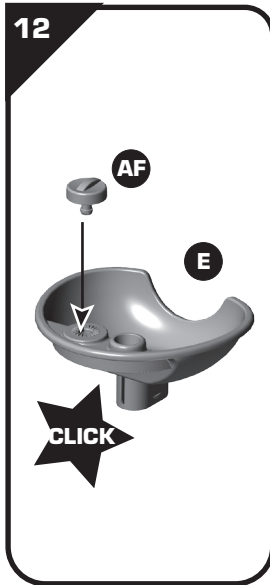
⚠ WARNING:

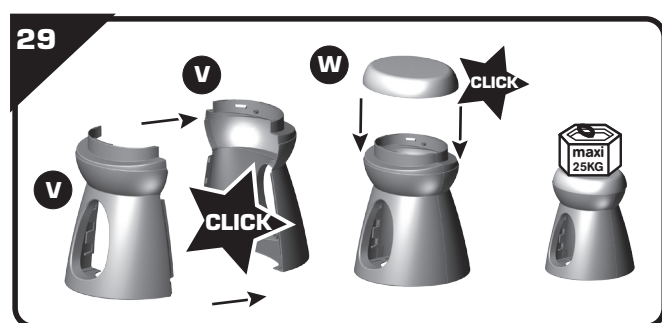
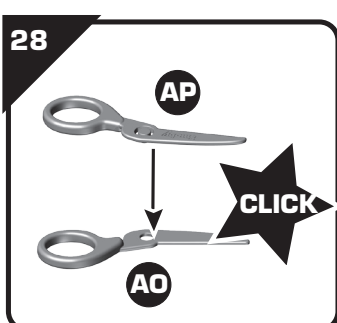
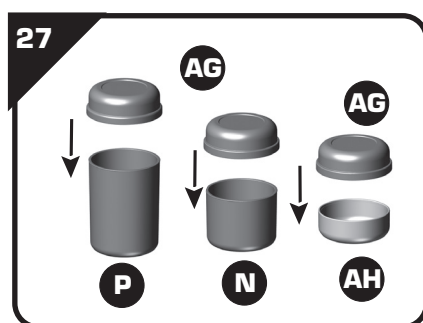
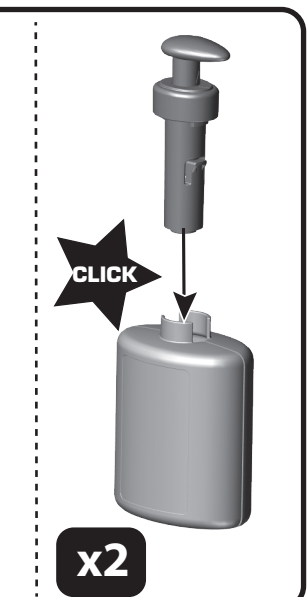
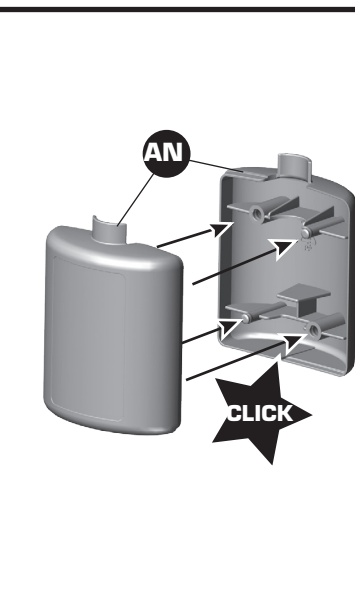
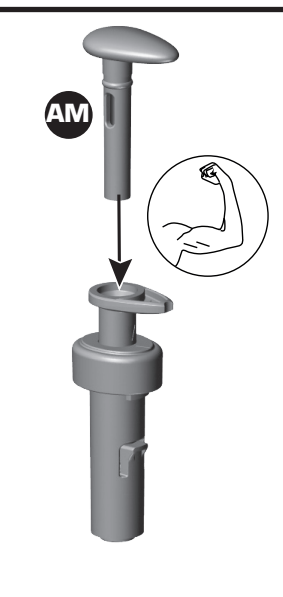
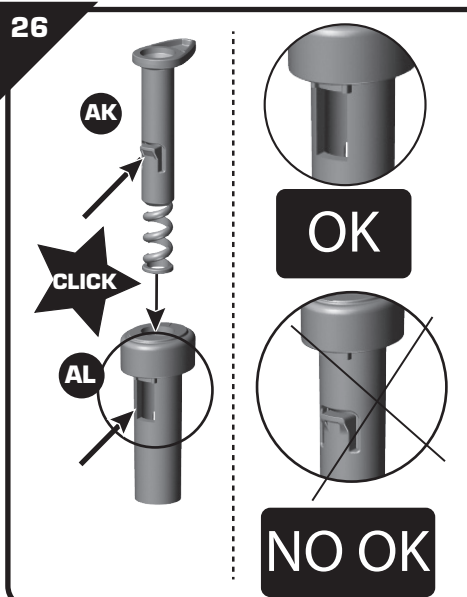
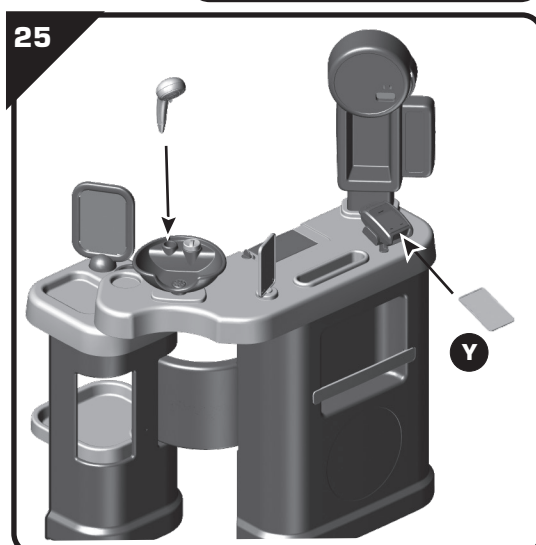
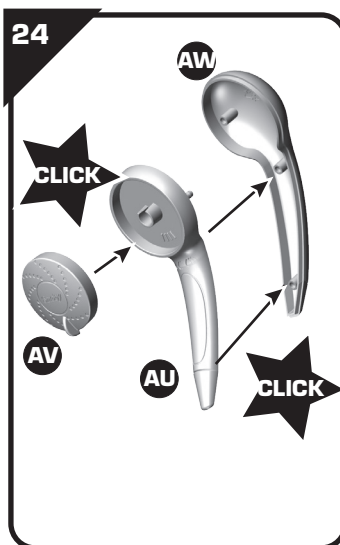
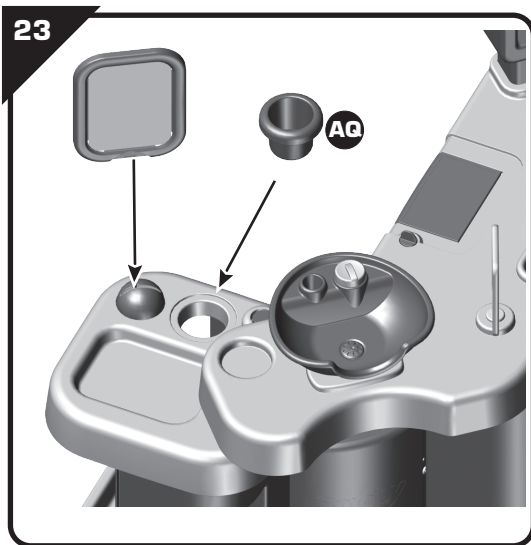
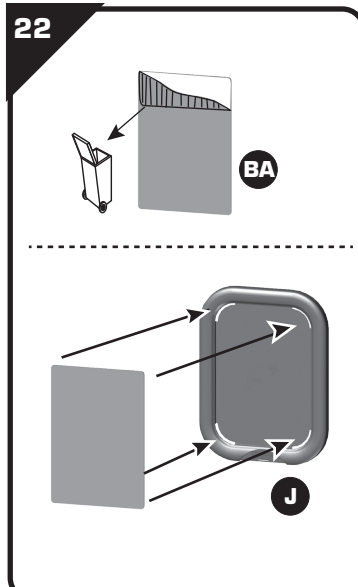
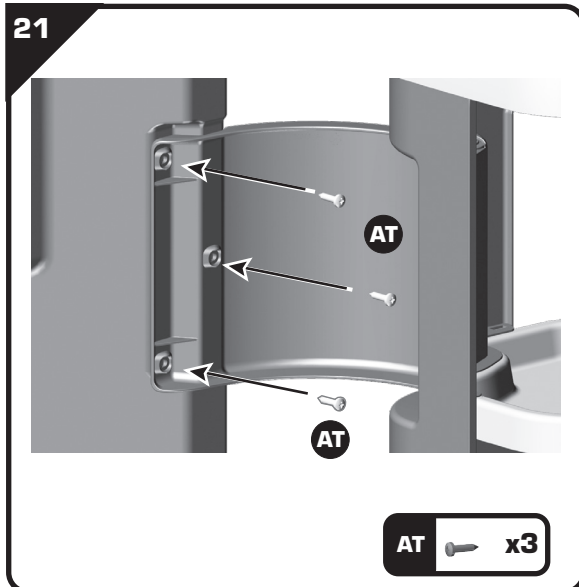
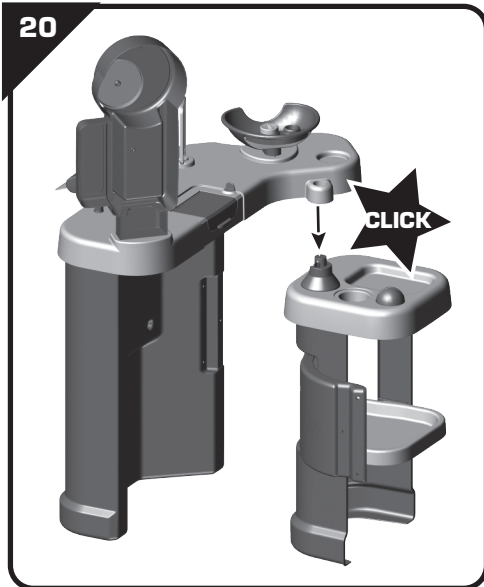
Never allow a child to play without adult supervision.

⚠ WARNING:

Toy must be assembled by an adult, as it contains hazardous points or edges. A sharp tool shall be used.







F •Renseignements importants à conserver. Attention! Pour écarter les dangers liés à l'emballage (attaches, film plastique, embout de gonflage, outils d'assemblage,...) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du produit. Produité à monter par un adulte responsable. ATTENTION ! Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse). Les pièces doivent être dégrappées par un adulte avec un outil pour éviter les bords coupants. ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. **GB** •Important information to be kept. Warning! To avoid any hazards related to the packaging (tags, plastic film, inflation nozzle, assembly tools, etc.), remove all of the parts that are not part of the product. Product to be assembled by a responsible adult. WARNING! Never allow a child to play without adult supervision. Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt). The plastic or metal links between parts should be removed by an adult to avoid sharp edges. WARNING! Not suitable for children under 3 years of age. Small parts. Choking hazard . Do not use the product before it is properly installed. Adult supervision is necessary for children under 4 years of age. **D** •Wichtige Hinweise, die aufzuheben sind. Achtung! Um die mit der Verpackung verbundenen Gefahren (Befestigungen, Plastikfolien, Stützen zum Aufpumpen, Montagewerkzeuge ...) zu vermeiden, alle Elemente, die nicht Teil des Produktes sind, entfernen. Das Produkt ist von einem verantwortlichen Erwachsenen zu montieren. ACHTUNG! Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitschicken (Kassenschein). Die Teile müssen von einem Erwachsenen mit einem Werkzeug abgetrennt werden, so dass keine schneidenden Kanten entstehen. ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Bestandteile. Erstickungsgefahr. **NL** •Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. Opgelet! Om alle gevaren verbonden aan de verpakking (klemmen, plastic folie, oppomp-opzetstuk, montagegereedschap,...) te elimineren, moeten alle onderdelen die geen deel uitmaken van het product worden verwijderd. Het product moet door een verantwoordelijke volwassene in elkaar worden gezet. WAARSCHUWING! Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen. Elke klacht moet worden vergezeld door het aankoopbewijs (kassabon). De plastic bandjes die de onderdelen onderling vasthouden moeten door een volwassene met een stuk gereedschap verwijderd worden om het ontstaan van scherpe randen te voorkomen. WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. **E** •Informaciones importantes que deben conservarse. ¡Advertencia! Para eliminar los peligros vinculados al embalaje (ataaduras, film plástico, boquilla de inflar, heramientas de montaje,...), retire todos los elementos que no forman parte del producto. Este producto debe ser armado por una persona adulta. ¡ADVERTENCIA! Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión de un adulto. Cualquier reclamación debe ir acompañada con el justificante de compra (ticket de caja). La atadura de plástico entre las piezas deberá quitarla un adulto con una herramienta para evitar los bordes cortantes. ¡ADVERTENCIA! No recomendado para niños de menos de 3 años. Contiene piezas pequeñas. Peligro de asfixia. **P** •Informações importantes a guardar. Atenção! Para eliminar os perigos associados à embalagem (atilhos, película de plástico, bocal de enchimento, ferramentas de montagem,...), retire todos os elementos que não fazem parte do produto. Produto para ser montado por um adulto responsável. ATENÇÃO! Nunca deixe uma criança brincar sem a supervisão de um adulto. Qualquer reclamação deve ser acompanhado da prova de compra (talão de caixa). As peças devem ser separadas por um adulto munido de uma ferramenta para limar as arestas vivas, cortantes. AVISO! Não convém às crianças com menos de 3 anos. Contém pequenos elementos. Perigo de asfixia. **I** •Informazioni importanti da conservare. Avvertenza! Per evitare rischi connessi ai materiali di imballaggio (accessori, pellicole, attacco di gonfiaggio, utensili di assemblaggio, ecc.), rimuovere tutti gli elementi che non fanno parte del prodotto. Il prodotto deve essere montato da un adulto responsabile. AVVERTENZA! Non lasciare mai giocare i bambini senza la sorveglianza di un adulto. Qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto (scontrino di cassa). Per evitare il contatto con i bordi taglienti, la linguetta plastica tra le varie parti deve essere rimossa da un adulto. AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Parti piccole. Pericolo di soffocamento. **DK** •Gem disse vigtige oplysninger. Advarsel! For at undgå mulige farer forbundet med emballagen (fastgørelsesmateriale, plastfolie, inflationsspid, samleværktøjer, ...) bør alle dele, der ikke udgør en del af produktet straks fjernes. Produktet skal samles af en ansvarlig voksen. ADVARSEL! Lad aldrig barnet lege uden voksenopsyn. Ved enhver reklamation skal der vedlægges købsbevis (kassebon). Delene skal skilles ad af en voksen ved hjælp af et værktøj for at undgå skarpe kanter. ADVARSEL! Uegnet for børn under 3 år. Består af amnge små dele. Kvælningfare. **S** •Viktig information som ska sparas. Varning! Avlägsna alla element som inte är en del av produkten för att undvika faror avseende förpackningen (fästningar, plast-

film, uppblåsningsspets, monteringsverktyg ...). Produkten skall monteras av en ansvarig vuxen. VARNING! Låt aldrig barnet leka utan vuxen tillsyn. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassakvitt). Plasten mellan de olika delarna bör avlägsnas av vuxen för att undvika att barnet kommer i kontakt med de vassa kanterna. VARNING! Ej lämplig för barn under 3 år. Innehåller smådelar. Kvävningssrisk. **FIN** •Tärkeät tiedot. Jotka on säilytettävä. Varoitust! Pakkaukseen liittyvien vaarojen välttämiseksi poista kaikki sellaiset osat (kiinnikkeet, muovikalvot, suuttimet, kokoamistyökalut jne.), jotka eivät ole osia tuotetta. Vastuullisen aikuisen täytyy koota tuote. VAROITUS! Älä koskaan anna lapsen leikkiä ilman aikuisen valvontaa. Kaikkien valitusten liitteenä on toimitettava ostotodistus (kassakuitti). Aikuisen on irrotettava osat toisistaan jonkin työkalun avulla terävien reunojen välttämiseksi. VAROITUS! Ei sovellu alle 3-vuotiaa lapsille. Pieniä osia. Tukehutusmisvaara. **N** •Ta vare på disse viktige opplysningene. Advarsel! For å unngå farer knyttet til emballasjen (merkellapper, plastfolie, oppblåsningsmunnstykke, monteringsverktøy, osv.), fjern alle delene som ikke er en del av produktet. Produktet skal monteres av en ansvarlig voksen. ADVARSEL! La aldri barnet leke uten oppsyn av en voksen. Ved reklamasjon må kvittering medbringes. Plastikkbånd mellom delene skal fjernes av en voksen person med verktøy for å unngå skarpe kanter. ADVARSEL! Ikke egnet for barn under tre år. Små deler. Kvelningsfare. **H** •Fontos információk. Figyelmeztetés! A csomagolás miatt fellépő veszélyek elkerülése érdekében (címkek, műanyag filmréteg, felfúvóka, összeszerelési eszközök stb.) távolítsd el minden olyan alkatrészt, amely nem a termék része. A termék összeszerelését felelős felnőttnek kell végezni. FIGYELEM! Minden reklamációt a vásárlás bizonyítéka kell kísérjen (pénztárjegy). A műanyag alkatrészeket egy megfelelő szerszámmal felszerelkezett felnőtt kell szétbontsa, hogy elkerülje az éles széleket. FIGYELMEZTETÉS! Nem felel meg a 3 évesnél kisebb gyerekek számára. Apró részek. Fulladásveszély. **CZ** •Důležitě pokyny k uschování. Upozornění! Pro zabránění nebezpečí v souvislosti s obalem (spojovací materiál, plastová fólie, nafukovací nástavec, montážní nástroje...) odstráňte všechny součásti, které nejsou součástí výrobku. Výrobek musí smontovat odpovědná dospělá osoba. UPOZORNĚNÍ! Nikdy nedovolte dětem hrát si bez dozoru dospělých osob. Všechny reklamace musí obsahovat doklad o koupi (pokladniční lístek). Spojovací části musí odstranit dospělá osoba pomocí nástroje tak, aby se nevytvořily ostré hrany. POZOR! Nevhodné pro děti do 3 let. VARNING! Gahuje malé části. Nebezpečí udušení. **SK** •Dôležité pokyny na uschovanie. Upozornenie! Pre zabránenie nebezpečenstva v súvislosti s obalom (spojovací materiál, plastová fólia, nafukovací nástavec, montážne nástroje...) odstráňte všetky súčasti, ktoré nie sú súčasťou výrobku. Výrobok musí zmontovať zodpovedná dospelá osoba. UPOZORNENIE! Nikdy nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru dospelých osoby. Všetky reklamácie musia obsahovať doklad o zakúpení (pokladničný lístok). Súčiastky musí od seba oddeliť dospelá osoba nástrojom, aby boli odstránené ostré hrany. UPOZORNENIE! Nevhodné pre deti do troch rokov. VARNING! Gahuje malé části. Nebezpečnostv udusenia . **PL** •Ważne informacje – należy zachować. Uwaga! Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z opakowaniem (zaczepy, folia plastikowa, końcówka do pompowania, narzędzia do montażu itp.), należy usunąć wszystkie elementy, które nie należą do produktu. Produkt musi zostać złożony przez odpowiedzialną osobę dorosłą. OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy zostawiać bawiącego się dziecka bez nadzoru osoby dorosłej. Przy każdej reklamacji należy okazać dowód zakupu (paragon). Rodzic lub opiekun powinien usunąć z części wszystkie plastikowe/metalowe zabezpieczenia, aby uniknąć ostrych krawędzi. OSTRZEŻENIE! Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lata. (Wym. mini 10 mm, czerwony). Małe elementy. Ryzyko uduszenia. **BG** •Важни указания, които трябва да бъдат запазени. Внимание! За да избегнете опасностите, свързани с опаковката (крепежните елементи, пластмасово фолио, найкрайник за надуване, инструменти за монтаж ...), премахнете всички елементи, които не са част от продукта. Продуктът трябва да бъде сглобен от отговорен възрастен. ВНИМАНИЕ ! Не оставяйте никога детето да играе без надзор от възрастен. При заявяване на рекламация, изпращайте и доказателство за извършената покупка(касовата бележка). Частите трябва да бъдат разделени от възрастен с помощта на инструмент, за да се избегне нараняване от режещите ръбове. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! неподходящо за деца на възраст под 3 години. Дребни елементи. Опасност от задушаване. **RO** •Pastrăți aceste instrucțiuni importante. Avertisment! Pentru evitarea riscurilor legate de ambalaj (elemente de prindere, folii de plastic, duză de umflare, scule de asamblare,...) îndepărtați toate elementele care nu fac parte din produs. Produsul trebuie asamblat de un adult responsabil. ATENȚIE! Nu lăsați niciodată un copil să se joace fără a fi supravegheat de un adult. Toate reclamațiile trebuie să fie însoțite de dovada cumpărării (bonul de casă). Piesele trebuie să fie netezite de un adult cu ajutorul unui instrument pentru a evita marginile tăioase. ATENȚIE! Nepotrivit pentru copii cu vârsta sub 3 ani. Piese mici. Pericol de sufocare . **GR** •Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φυλάξετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος από τα υλικά συσκευασίας (ετικέτες, πλαστική μεμβράνη, βελόνα φυσικούματος, εργαλεία συναρμολόγησης κ.λπ.), αφαιρέστε όλα τα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του προϊόντος. Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από έναν υπεύθυνο ενήλικα. ΠΡΟΞΟΧΗ! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν χωρίς επίτηρηση από κάποιον ενήλικα. Κάθε παράπονο πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη). Τα εξαρτήματα πρέπει να λύνονται από ενήλικα με εργαλείο γατί οι άκρες κοβούν. ΠΡΟΞΟΧΗ! Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Μικρά τμήματα. Κίνδυνος ασφυξίας. **SI** •Informacije proizvajalca shranite za kasnejšo uporabo. Pozor! V izogib nevarnosti, povežani z embalažo (plastični ovoji, razni dodatki, napihnjene delci, pripomočki za sestavljanje ...), odstranite vse elemente, ki niso del izdelka. Izdelek naj sestavi odgovorna odrasla oseba. OPOZORILO! Nikoli ne dovolite otroku, da se igra brez nadzora odrasle osebe. V primeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodajalca. Plastične povezovalne spojke med posameznimi sestavnimi deli mora odstraniti odrasla oseba tako, da pri tem ne nastanejo ostri robovi. OPOZORILO! Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let. Majhni delci. Nevarnost zadušitve. **HRV** •Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne prepiske. Upozorenje! Radi izbjegavanja opasnosti koje se odnose na ambalažu (etikete, plastična folija, mlaznica za napuhavanje, alati za sastavljanje, itd.) uklonite sve dijelove koji nisu dio proizvoda. Proizvod mora sastaviti odgovorna odrasla osoba. OPOZORENJE! Nikad ne dopustite djetetu da se igra bez nadzora odrasle osebe. U primjeru uvažavanja garancije morate obavezno priložiti račun prodavača. Dijelove treba odvojiti odrasla osoba pomoću alata kako bi se izbjegli oštri rubovi. OPOZORENJE! Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja. **TR** •Lütfen olası yazışmalar için bu uyarıları saklayın. Dikkat! Ambalajla ilgili herhangi bir tehlikeyi önlemek için (etiketler, plastik film, şişirme ağız, montaj araçları vb.), ürünün parçası olmayan tüm parçaları çıkarın. Bu ürün bir yetişkinin sorumluluğunda monte edilmelidir. DİKKAT! Bir çocuğun asla yetişkin gözetimi altında olmadan oyun oynamasına izin vermeyin. Şikayetinize birlikte satın alma kanıtını (makkbuz) sunmanız gerekir. Parçalar arasındaki plastik bağlantılar, güvenlik amacıyla bir yetişkin tarafından çıkarılmalıdır. 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar. Boğulma tehlikesi. **RUS** •Важные сведения: хранить! Внимание! Чтобы исключить связанные с упаковкой опасности (крепёж, полиэтиленовая плёнка, наконечник для накачки, инструменты для сборки и т.д.), удалить все элементы, не являющиеся частью продукта. Изделие должно быть собрано ответственным взрослым человеком. ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте играющего ребенка без присмотра взрослых. Все претензии должны сопровождаться свидетельством покупки (кассовый чек). Взрослый должен убрать пластиковое соединение между деталями с помощью инструмента, чтобы не оставалось острых краёв. ВНИМАНИЕ! Не для детей от месяца до 3 лет. Мелкие детали. Опасность проглотить. **UA** •Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. увага! Щоб уникнути небезпек, пов'язаних з упаковкою (кріплення, поліетиленова плівка, наконечник для надування, інструменти для збирання тощо), видаліть усі елементи, які не є частиною виробу. Виріб має бути встановлений відповідальним дорослим. УВАГА! Ніколи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих. Будь-яку скаргу повинен супроводжувати доказ придбання (квитанція). Деталі повинні бути обробленими дорослими за допомогою інструменту для уникання ріжучих країв. УВАГА! Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років . Дрібні деталі. Небезпеку проковтнути. **EST** •Oluline teave, mis tuleks alles hoida. Hoiaots! Pakendi-ga (sildid, kile, täitmisotsik, kokkupaneku tööriistad jne) seotud ohtude ennetamiseks eemaldage kõik osad, mis ei ole toote osad. Toote peab kokku panema täiskasva-nu. HOIATUS! Ärge kunagi lubage lastel mängida ilma täiskasvanu järelevalveta. Kaebustele tuleb lisada ostu tõendav dokument (kviitung). Teravate äärte vältimiseks peab täiskasvanu eemaldama osadevahelised plastikust või metallist ühendused. HOIATUS! Ei ole sobiv alla 3-aastastele lastele. Väikesed osad. Kägistami-soht . **LT** •Svarbi informacija, kurią būtina išsaugoti. Įspėjimas! Siekiamai išvengti bet kokio pakuotės (etiketų, plastikinės plėvelės, pūtimo antgalio, surinkimo įrankių ir pan.) keliamo pavojaus, pašalinkite visus nereikalingus elementus. Gaminį turi surinkti atsakingas suaugęs asmuo. DĖMESIO! Niekada neleiskite vaikui žaisti be suaugusiojo priežiūros. Reikšiant pretenziją būtina pateikti pirkimo įrodymą (kasos kvitą). Suau-gusysis privalo įrankiu iškarpyti dalių jungtis, kad ne-liktų aštrių kraštų. DĖMESIO! Netinka vaikams iki 3 metų amžiaus. Mažos dalys. Užspringimo pavojus. **LV** •Svarīgā informācija saglabāšanai Uzmanību! Lai neradītu apdraudējumu saistībā ar iepakojumu (etiketes, plastmasas plēve, gaisa piepūšanas sprausla, montāžas instrumenti u.c.), noņemiet visas liekās detaļas. Izstrādājums ir jāsamontē atbildīgai pieaugušaj personai. UZMANĪBU! Nelaut bērniem spēlēties bez pieaugu-šo uzraudzības. Ikvienai sūdzībai jāpietiekno pirkumu apstiprinošs dokuments (kases čeks). Daju atvienošanu

veic pieaugušais ar attiecīgiem instrumentiem, lai izvairītos no asām malām. UZMANĪBU! Nav piemērots bērniem, kas nav sasnieguši 3 gadu vecumu. Neliels sastāvdaļas. Elpas trūkuma risks.



التعليمات الهامة المطلوب الاحتفاظ بها.

تحذير! لتفادي المخاطر المرتبطة بالتغليف (المشابك، الغشاء البلاستيكي، فوهة النفخ، أدوات التجميع...) قم بإزالة جميع العناصر التي لا تشكل جزءاً من المنتج.

يجب أن يقوم بتجميع هذه اللعبة شخص بالغ مسئول

تحذير! لا تسمح قط للطفل باللعب بدون إشراف شخص بالغ.

كل شكوى يجب أن يرفق بها دليل الشراء (إيصال الخزينة).

يجب نزع الوصلات البلاستيكية المتبقية بين القطع من قبل شخص راشد بواسطة أداة لتجنب الحوادث القاطعة. معايير

منوع استعماله من قبل الأطفال دون الثالثة. خطر الاختناق

مكونات صغيرة. قد تسبب خطر الاختناق.

اغسل الملحقات بعناية بماء نقي قبل الاستعمال.

يجب عدم استعمال هذا المنتج قبل تركيبه بشكل صحيح

يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد

F • IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENTS : NE PAS placer ce produit à proximité d'une fenêtre, car il peut servir de marchepied à l'enfant et entraîner sa chute par la fenêtre. Tenir compte des risques engendrés par la présence de foyers ouverts ou autres sources de forte chaleur à proximité immédiate du produit. NE PAS placer ce produit à proximité d'une fenêtre où les cordons de stores ou de rideaux pourraient étrangler un enfant. Ne pas utiliser le produit si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et n'utiliser que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

GB • IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS : DO NOT place this product near a window, as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window. Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product. DO NOT place this product near a window where cords from blinds or curtains could strangle a child. Not to use the seating if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

D • WICHTIG! AUFMERKSAM LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

WARNHINWEISE : Stellen Sie dieses Produkt NICHT in die Nähe eines Fensters, da es von einem Kind als Stufe benutzt werden kann und das Kind aus dem Fenster stürzen könnte. Auf Gefahren achten, die von offenen Feuer- oder sonstigen starken Hitzequellen in der unmittelbaren Nähe des Produktes ausgehen. Dieses Produkt NICHT in die Nähe eines Fenster stellen, an dem sich ein Kind an der Gardinenkordel oder dem Zugband des Rollos strangulieren könnte. Das Produkt nicht benutzen, wenn eines seiner Bestandteile defekt oder beschädigt ist oder fehlt und nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile verwenden.

NL • BELANGRIJK! AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN MET HET OOG OP TOEKOMSTIG GEBRUIK.

WAARSCHUWINGEN : Plaats dit product NIET in de buurt van een raam. Het kan door een kind als opstapje worden gebruikt waardoor het kind uit het raam kan vallen. Houd rekening met risico's verbonden aan de aanwezigheid van open haarden of andere bronnen van intense warme in de onmiddellijke nabijheid van het product. Plaats dit product NIET in de nabijheid van een venster waar de koorden van stores of gordijnen een kind zouden kunnen wurgen. Gebruik het product niet als er een onderdeel kapot of gescheurd is of ontbreekt en gebruik uitsluitend reserveonderdelen goedgekeurd door de fabrikant.

E • ¡IMPORTANTE! LEA DETENIDAMENTE ESTAS INDICACIONES Y GUÁRDENLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS : NO coloque el producto cerca de una ventana, ya que los niños podrían caer por la ventana al utilizarlo como un escalón. Tenga en cuenta los riesgos que provocan las chimeneas abiertas u otras fuentes de fuerte calor si están muy cerca del producto. NO coloque este producto cerca de una ventana donde los cordones de los estores o de las cortinas puedan estrangular a un niño. No utilice el producto si alguna pieza está rota, rasgada o falta; y utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

P • IMPORTANTE! LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

AVISOS : NÃO coloque este produto perto de uma janela, uma vez que pode ser usado como degrau pela criança e desencadear a sua queda pela janela. Tenha em conta os riscos devido à presença de lareiras abertas ou outras fontes de calor perto do produto. NÃO coloque este produto perto de uma janela ou fios de estores ou de cortinas que possam dar origem ao estrangulamento de uma criança. Não utilize este produto se houver peças partidas, danificadas ou em falta, e utilize apenas peças sobresselentes aprovadas pelo fabricante.

I • IMPORTANTE! DA LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE CONSULEZZIONI.

AVVERTENZE : NON mettere il prodotto vicino a una finestra, perché potrebbe il bambino potrebbe salirci sopra col rischio di cadere dalla finestra. tenere in considerazione i rischi generati dalla presenza di fuochi accesi o altre fonti di forte calore nelle immediate vicinanze del prodotto. NON posizionare questo prodotto in prossimità di una finestra dove le tende o le corde per tende potrebbero strangolare un bambino. non utilizzare il prodotto se un componente è rotto, strappato o mancante e utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio approvati dal fabbricante.

DK • VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG BEHOLD TIL SENERE REFERENCE.

ADVARSLER : Dette produkt må IKKE placeres i nærheden af et vindue, da det kan bruges som en trappe af børn, så de kan flade ud af vinduet. Vær opmærksom på risikoen for åben ild og andre kilder til stærk varme i nærheden af produktet. Dette produkt må IKKE placeres i nærheden af et vindue, hvor snore fra persienner eller gardiner kan kvæle et barn. Stolen må ikke bruges, hvis nogen af dens dele er ødelagt, revet eller mangler, og brug kun reservedele, der er godkendt af producenten.

S • VIKTIGT! LÄS IGENOM NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

VARNINGAR : Placera INTE denna produkt nära ett fönster då den kan användas som en stege av ett barn och orsaka att barnet faller ut genom fönstret. Var uppmärksam på riskerna med öppen eld och andra källor för stark hetta i närheten av produkten. Placera INTE denna produkt i närheten av fönster där snören från persienner eller rullgardiner kan strypa ett barn. Använd inte stolen om någon del är trasig, sliten eller saknas och använd endast reservdelar som godkända av tillverkaren.

FIN • TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVIA TARPEITA VARTEN.

VAROITUKSET : ÄLÄ aseta tuotetta lähelle ikkunaa, sillä lapsi voi nousta sen päälle, mikä voi aiheuttaa lapsen putoamisen ikkunasta. Huomioi avotulen ja muiden voimakkaiden lämmönlähteiden aiheuttamat vaarat, jos ne ovat tuotteen lähellä. ÄLÄ sijoita tuotetta lähelle ikkunaa, jossa lapsi voi kuristua kaihtimien tai verhojen naruihin. Älä käytä istuinta, jos jokin osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu ja käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia.

N • VIKTIG! LES NØYE OG BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERANSE.

ADVARSLER : IKKE plasser dette produktet i nærheten av et vindu, da det kan brukes som et trinn av barnet og føre til at barnet faller ut av vinduet. Vær oppmerksom på risikoen for åpen ild og andre kilder til sterk varme i nærheten av produktet. IKKE plasser dette produktet i nærheten av et vindu der ledninger fra persienner eller gardiner kan kvele et barn. Ikke bruk setet hvis deler er ødelagt, revet eller har mangler, og bruk kun reservedeler som er godkjent av produsenten.

H • FONTOS! OLIVASSÁ EL GONDOSAN, ÉS ÓRIZZE MEG KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL.

FIGYELMEZTETÉSEK : NE helyezze a terméket ablak közelébe, mert a gyermek fellépőként használhatja, és kieshet az ablakból. Ügyeljen a termék közelében lévő nyílt lángok és egyéb erős hőforrások által okozott veszélyekre. NE helyezze a terméket olyan ablak közelébe, ahol a redőnyök vagy függönyök zsinórja megfojthatja a gyermeket. Ne használja az ülést, ha valamelyik alkatrész törött, szakadt vagy hiányzik, és csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használjon.

CZ • DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

UPOZORNĚNÍ : NEUMÍSTUJTE tento výrobek do blízkosti okna, protože může být použit jako stupínek pro dítě a způsobit, že dítě vypadne z okna. Zvažte rizika spojená s otevřeným ohněm nebo jinými zdroji silného tepla v bezprostřední blízkosti výrobku. NEUMÍSTUJTE tento výrobek do blízkosti okna, kde by šňůry pro závěsy nebo záclony mohly dítě uškrtit. Nepoužívejte výrobek, pokud je některá část poškozená, roztrhaná nebo chybí, a používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.

SK •DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE.

VAROVANIA : NEUMIESTŇUJTE tento výrobok do blízkosti okna, pretože ho môže dieťa použiť ako stupienok a potom vypadnúť z okna.

Zvážte riziká spojené s prítomnosťou otvoreného ohňa alebo iných zdrojov silného tepla v bezprostrednej blízkosti výrobku.

NEUMIESTŇUJTE tento výrobok do blízkosti okna, kde by závesové alebo záclonové šnúry mohli dieťa uškrtiť.

Nepoužívajte výrobok, ak je niektorá jeho časť zlomená, roztrhnutá alebo chybná, a používajte iba náhradné diely schválené výrobcom.

PL •WAŽNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

OSTRZEŻENIA : Produktu NIE NALEŻY ustawiać w pobliżu okna, ponieważ dziecko mogłoby go wtedy użyć jako stopnia, co mogłoby skończyć się wypadnięciem dziecka przez okno. Należy zdawać sobie sprawę z zagrożeń spowodowanych obecnością otwartych źródeł ognia i innych źródeł wysokich temperatur w bezpośrednim sąsiedztwie produktu. Produktu NIE WOLNO ustawiać w pobliżu okna ponieważ sznurki od zasłon lub firanek mogą doprowadzić do uduszenia się dziecka. W przypadku braku, uszkodzenia lub złamania którejś z części produktu nie należy używać, ponadto należy używać wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.

BG •ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ : НЕ поставяйте този продукт близо до прозорец, тъй като може да се използва като стъпало от детето и да доведе до падането му от прозореца. Имайте предвид рисковете, породени от наличието на открит огън или други източници на силна топлина в непосредствена близост до продукта. НЕ поставяйте продукта в близост до прозорец, където шнуровите на щори или завеси биха могли да станат причина за удушаване на дете. Не използвайте продукта, ако някоя част е счупена, скъсана или липсва и използвайте единствено одобрени от производителя резервни части.

RO •IMPORTANT! A SE CITI CU ATENȚIE ȘI A SE PĂSTRA ÎN VEDEREA CONSULTĂRII ULTERIOARE.

AVERTIZĂRI : NU așezați acest produs lângă o fereastră, deoarece poate fi folosit ca treaptă de către copil și se poate să cadă copilul pe fereastră. Luați în considerare riscurile generate de prezența focurilor deschise sau a altor surse de căldură puternică în imediata apropiere a produsului. NU așezați acest produs în apropierea unei ferestre sau a cordoanelor storurilor sau a unei perdele care ar putea sugruma un copil. Nu utilizați produsul dacă o piesă este spartă, ruptă sau absentă și utilizați numai piese de schimb aprobate de producător.

GR •ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΧΕΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ : ΜΗΝ τοποθετείτε το προϊόν αυτό κοντά σε παράθυρο καθώς μπορεί να χρησιμοποιηθεί από το παιδί ως σκαλοπάτι με αποτέλεσμα να πέσει το παιδί από το παράθυρο. Λάβετε υπόψη τους κινδύνους που προκαλεί η παρουσία ακάλυπτης φωτιάς ή άλλων πηγών ισχυρής θερμότητας, σε κοντινή απόσταση από το προϊόν. ΜΗΝ τοποθετείτε το προϊόν δίπλα σε παράθυρα ή σε κορδόνια από στόρια ή κουρτίνες, που παρουσιάζουν κίνδυνο πνιγμού για τα παιδιά. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το προϊόν αν κάποιο εξάρτημα είναι σπασμένο, σκισμένο ή ραγισμένο ή λείπει, και πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά μέρη εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

SI •POMEMBNO! POZORNO PREBERITE IN SHRANITE, DA LAHKO INFORMACIJE PREBERETE V PRIHODNOSTI.

OPOZORILA : Izdelka NE postavljajte blizu okna, saj ga otrok lahko uporabi kot stopnico in posledično pade skozi okno. Upoštevajte nevarnost odprtega ognja in drugih virov močne toplote v bližini izdelka. Izdelka NE postavljajte blizu okna, kjer bi se otrok lahko zapletel v vrvice zaves in se zadušil. Stola ne uporabljajte, če je kateri koli del zlomljen, strgan ali manjka, in uporabljajte le nadomestne dele, ki jih odobri proizvajalec.

HRV •VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE.

UPOZORENJA : Ovaj proizvod NEMOJTE stavljati pokraj prozora jer ga dijete može upotrijebiti kao stepenicu, što može rezultirati padom djeteta s prozora. Imajte na umu rizik od otvorenog plamena i drugih izvora velike topline u blizini proizvoda. NEMOJTE stavljati ovaj proizvod blizu prozora na kojem bi uzice roleta ili zavjesa mogle zadaviti dijete. Nemojte upotrebljavati stolice ako je bilo koji dio slomljen, pokidan ili ako nedostaje i upotrebljavajte samo zamjenske dijelove koje je odobrio proizvođač.

TR •ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE MUHAFAZA EDİN.

UYARILAR : Çocuklar tarafından basamak olarak kullanılabileceği ve çocukların pencereden düşmelerine neden olabileceği için bu ürünü bir pencerenin yakınına YERLEŞTİRMEYİN. Ürünün yakın çevresinde açık ateşlerin veya diğer güçlü ısı kaynaklarının varlığından kaynaklanan risklere dikkat edin. Bu ürünü perde veya perde kordonlarının bir çocuğun boğulmasına neden olabileceği şekilde, bir pencere yakınına YERLEŞTİRMEYİN. Bir parçası kırık, yırtık veya eksik ürünü kullanmayın. Yalnızca üretici tarafından onaylanmış yedek parçaları kullanın. **TR •**

RUS •НЕ ставьте это изделие рядом с окном, так как оно может быть использовано ребенком в качестве ступеньки и привести к падению ребенка из окна.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ : НЕ ставьте это изделие рядом с окном, так как оно может быть использовано ребенком в качестве ступеньки и привести к падению ребенка из окна. Учитывайте риски, связанные с наличием каминов с открытым пламенем или других источников сильного нагрева в непосредственной близости от изделия. НЕ ставьте изделие поблизости от окон, где ребенок может запутаться в шнурах от штор или гардин, что может привести к удушению. Не используйте изделие, если какая-либо деталь сломана, порвана или отсутствует. Используйте только одобренные производителем запасные части.

UA •ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ : ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розмішувати цей виріб поруч із вікном, оскільки він може послугувати сходинкою для дитини і спричинити її випадіння з вікна. візьміть до уваги ризику, пов'язані з наявністю відкритого вогню або інших джерел сильного тепла в безпосередній близькості від виробу. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розмішувати цей виріб біля вікна, де шнури штор або занавіски можуть спричинити удушення дитини. не використовуйте виріб, якщо будь-яка частина зламана, порвана або відсутня, і використовуйте тільки запасні частини, схвалені виробником.

EST •TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASISEKS KASUTAMISEKS.

HOIATUSED : ÄRGE paigutage toodet akna lähedale, sest laps võib seda astmena kasutada ja aknast välja kukkuda. Pidage meeles, et toote läheduses asuv lahtine tuli ja teised tugeva kuumuse allikad kujutavad endast ohtu. ÄRGE pange toodet akna lähedale, kus ruloode või kardinate nõõrid last kägistada võiksid. Ärge kasutage istet, kui mõni osa on katki, kulunud või puudu ning kasutage vaid tootja poolt heakskiidetud varuosid.

LT •SVARBU! PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

ĮSPĖJIMAI : NESTATYKITE šio gaminio šalia lango, nes vaikas gali ant jo užlipti ir iškristi pro langą. žinokite apie gaminio buvimą šalia atviros ugnies ir kitų stiprių šilumos šaltinių pavojų. NESTATYKITE šio gaminio šalia lango, su kurio žaliuzių ar užuolaidų virvutėmis galėtų pasismaugti vaikas. nenaudokite kėdės, jei bet kuri dalis yra sulūžusi, suskilusi ar jos trūksta, ir naudokite tik gamintojo patvirtintas atsargines dalis.

LV •SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASĪT UN SAGLABĀT TURPMĀKAI PĀRLASĪŠANAĪ.

BRĪDINĀJUMI : NENOVĪETOT šo izstrādājumu loga tuvumā, jo bērns to var izmantot, lai pakāptos pie loga, un rezultātā izkrist pa logu. Nemiet vērā, ka produkta tuvumā esošas atklātas liesmas un citi spēcīga karstuma avoti var radīt draudus. NENOVĪETOT izstrādājumu blakus logam, kur bērns var sapīties un nožņaugties ar žalūziju vai aizkaru aukliņām. Nelietot krēslīņu, ja kāda tā daļa ir salauzta, saplēsta vai tās trūkst, izmantot tikai ražotāja apstiprinātas rezerves daļas.